

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 70 (1975)  
**Heft:** 2-de

**Artikel:** Veranstaltungen in den Kantonen = Manifestations cantonales  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-174484>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERANSTALTUNGEN IN DEN KANTONEN

Für das Jahr der Denkmalpflege und des Heimatschutzes haben unsere Kantone nicht nur umfassende Programme für Restaurierungen und Inventarisierungen aufgestellt – von ihnen ist in diesem Heft ausführlich die Rede –, sie gedenken mit zahlreichen Aktionen die Bevölkerung auch unmittelbar und kurzfristig anzusprechen und auf Zweck und Ziele des vom Europarat ausgehenden Vorhabens hinzuweisen.

Zum einen widmet sich eine Reihe von Publikationen den schützenswerten Kunstdenkmälern oder Ortsbildern. So wollen u. a. der Kanton St. Gallen und die beiden Appenzell zusammen mit dem Fürstentum Liechtenstein eine Kunstdenkmälerkarte, der Kanton Tessin ein Inventar der Monumente des Mendrisiotto sowie Broschüren über architektonisch bemerkenswerte Bauten und für Kunst-Rundwanderungen, Baselland eine Veröffentlichung über Denkmalschutzrecht, das Wallis einen Führer für Schulen und eine allgemeine Broschüre über Zeugen früherer Zeit im modernen Kanton, die Waadt verschiedene Schriften zum Jubiläum der Kathedrale von Lausanne herausgeben. – Sodann sind mehrere Photo- und Schüler-Wettbewerbe zum Europajahr sowie Führungen, Altstadtspaziergänge, Besichtigungsfahrten und Exkursionen, Vorträge und Filmvorführungen, Schaufensteraktionen oder, wie im Thurgau, touristische «Besuchsketten» vorgesehen.

Endlich haben eine Anzahl von Ausstellungen bereits stattgefunden oder werden während des Sommers oder Herbstes organisiert. Lokale Festlichkei-

## MANIFESTATIONS CANTONALES

Pour l'Année du patrimoine architectural, les cantons n'ont pas seulement mis sur pied un programme de restaurations et d'inventorisation – présenté en détail dans ce fascicule –; ils se proposent aussi, par divers moyens, d'intéresser la population de façon directe, et à bref délai, aux buts visés par le Conseil de l'Europe.

Tout d'abord, une série de publications seront consacrées à des monuments et sites dignes de protection. C'est ainsi que le canton de St-Gall et les deux Appenzell, par exemple, entendent publier de concert avec la Principauté du Liechtenstein une carte des monuments d'art; le canton du Tessin, un inventaire des monuments du Mendrisiotto, ainsi que des brochures sur les édifices les plus remarquables et sur les itinéraires artistiques; Bâle-Campagne, un précis sur la protection juridique des monuments; le Valais, un guide pour les écoles et une brochure générale sur les témoins du passé dans un canton moderne; Vaud, divers écrits relatifs au 7<sup>e</sup> centenaire de la cathédrale de Lausanne. – En outre, on a prévu divers concours de photographie et concours scolaires, ainsi que des visites sous conduite, des circuits dans les vieilles villes, des excursions, des conférences et des séances de cinéma, des présentations dans les vitrines.

Enfin, un certain nombre d'expositions ont déjà eu lieu ou sont prévues pour l'été et l'automne. Des festivités locales compléteront la brillante liste de ces manifestations, que nous présentons ici (d'autres encore pourront s'y ajouter) par ordre chronologique:

ten ergänzen das bunte Bild der Anlässe. Die folgenden Manifestationen solcher Art – weitere dürften sich ihnen noch anfügen – seien chronologisch hier hervorgehoben:

Mai bis 15. September:

Martigny VS, Manoir: Ausstellung «Ein Jahrhundert gallorömischer archäologischer Entdeckungen in Martigny/Octodurus».

22. Mai bis 7. Juni:

Zürich: Plakatschau und Schaufenster-Ausstellungen an der Bahnhofstrasse.

23. Mai bis 29. Juni:

Kanton Solothurn: Ausstellung «Orientierung der Öffentlichkeit» in 7 Gemeinden.

Ab Juni:

Basel, Schweizerisches Museum für Volkskunde: Sonderausstellung.

Juni/Juli:

St. Gallen: Zuerst im Historischen Museum St. Gallen, dann an andern Orten: Wanderausstellung über Archäologie, Denkmalpflege und Kunstdenkmal-Inventarisierung.

15. Juni bis 3. Juli:

Winterthur: Ausstellung in der Marktgasse.

Ab 1. Juli:

Lausanne, Historisches Museum: Ausstellung des Schatzes der Kathedrale.

Juli/August:

Coppet VD, Stadthaus: Sonderausstellung.

2. bis etwa 16. Juli:

Schaffhausen, Rathauslaube: Ausstellung.

De mai au 15 septembre:

Martigny, au Manoir: exposition «Un siècle de découvertes archéologiques gallo-romaines à Martigny-Octodurus».

Du 22 mai au 7 juin:

Zürich: exposition d'affiches et présentations dans les vitrines de la Bahnhofstrasse.

Du 23 mai au 29 juin:

Canton de Soleure: exposition dans 7 communes.

Dès juin:

Bâle, Musée suisse des traditions populaires: exposition spéciale.

Juin/juillet:

Canton de St-Gall: exposition itinérante sur l'archéologie, les monuments historiques et l'inventaire des monuments d'art.

Du 15 juin au 3 juillet:

Winterthur: exposition dans la rue du Marché.

Dès le 1<sup>er</sup> juillet:

Lausanne, Musée d'histoire de l'Ancien Evêché: exposition du trésor de la cathédrale.

Juin/août:

Coppet, maison de commune: exposition spéciale.

Du 2 au 16 juillet environ:

Schaffhouse, Hôtel de Ville: exposition spéciale.

Du 14 juillet au 18 août:

Zürich: exposition chez Jelmoli

14. Juli bis 18. August:  
Zürich: Ausstellung bei Jelmoli.

20. Juli bis 31. August:  
Zürich, Helmhaus: Ausstellung  
«Zürich, Stadtidee – Stadtwirklichkeit».

22. August bis 21. September:  
Brugg: Ausstellung über das römische  
Legionslager von Vindonissa.

23./24. oder 30./31. August:  
Bülach ZH: «Büli-Fäscht».

28.–31. August:  
Basel: «Dalbeloch-Fesch».

September:  
Yverdon, Schloss: Sonderausstellung.

15. September bis 4. Oktober:  
Denkmalpflege-Heimatschutzwochen  
1975 mit einer Reihe von Sonderveranstaltungen  
in Kantonen und Gemeinden.

11./12. Oktober:  
Grüningen ZH: Herbstmarkt mit  
Sonderattraktionen.

DIE JUGEND IM  
DIENSTE UNSERES  
ARCHITEKTONISCHEN  
ERBES

In Zusammenarbeit mit der Aktion 7 der Pro Juventute und der Zentralstelle für freiwilligen Land- und Arbeitsdienst, welche ihre Erfahrungen für die technische Organisation zur Verfügung stellen, und unter der wissenschaftlichen Leitung von Fachleuten der Denkmalpflege und des Heimatschutzes sollen diesen Herbst

Du 20 juillet au 31 août:  
Zurich, Helmhaus: exposition  
«Zurich, idée d'une ville, réalité d'une  
ville».

Du 22 août au 21 septembre:  
Brougg: exposition sur le camp  
romain de Vindonissa.

Du 28 au 31 août:  
Bâle: fête de la «trouée de St-Alban».

Septembre:  
Yverdon, au château: exposition  
spéciale.

Du 15 septembre au 4 octobre:  
Semaine de l'Année du patrimoine  
architectural 1975, avec une série de  
manifestations spéciales dans les cantons  
et communes.

LA JEUNESSE AU  
SERVICE DE NOTRE  
PATRIMOINE  
ARCHITECTURAL

D'entente avec l'Action 7 de Pro Juventute et l'Office central suisse du service volontaire agricole et du travail, qui mettent à disposition leur expérience en matière d'organisation, et sous l'expertise direction des spécialistes du «Heimatschutz» et des services cantonaux des monuments historiques, sont prévus pour